

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

19.11.2024

21:25

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Statistische Mehrzweckerhebung der Haushalte (IMF) - Aspekte des täglichen Lebens 2024 - Auszahlung der Vergütung an die internen Erheber/innen und Änderung des eigenen Beschlusses Nr. 61/2024

Personale - Indagine statistica multiscopo sulle famiglie (IMF) - Aspetti della vita quotidiana 2024 - Liquidazione del compenso ai rilevatori interni e modifica della propria delibera n. 61/2024



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal - Statistische Mehrzweckerhebung der Haushalte (IMF) - Aspekte des täglichen Lebens 2024 - Auszahlung der Vergütung an die internen Erheber/innen und Änderung des eigenen Beschlusses Nr. 61/2024

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des ISTAT vom 14.12.2023, mit welchem die Durchführung der statistischen Mehrzweckerhebung der Haushalte (IMF) - Aspekte des täglichen Lebens 2024 in verschiedenen Gemeinden Italiens angeordnet und u.a. die Gemeinde Gsies zur Durchführung der Erhebung ausgewählt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Landesinstitutes für Statistik - ASTAT über den Ablauf der Zählung und über die Spesenvergütung des Zählers, welche vom ISTAT/ASTAT übernommen werden und im welchen auch die Höhe der Entschädigung mit 33,50 Euro für jeden Haushalt mit vollständiger Befragung festgelegt wurde;

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 61 vom 20.02.2024 die Erhebungsbeauftragte für die statistische Mehrzweckerhebung der Haushalte - Aspekte des täglichen Lebens 2024 beauftragt worden ist;

- dass mit Bereichsabkommens der Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 28.03.2024 - die Vergütung für statistische Erhebungen neu geregelt wurde;

- dass deshalb gegenständlicher Beschluss die Art und die Höhe der Entschädigung neu festlegt und jene vom Beschluss 61/2024 ersetzt;

Nach Einsichtnahme in die derzeit geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Oggetto: Personale - Indagine statistica multiscope sulle famiglie (IMF) - Aspetti della vita quotidiana 2024 - Liquidazione del compenso ai rilevatori interni e modifica della propria delibera n. 61/2024

Vista la lettera dell'ISTAT del 14.12.2023, con la quale diversi comuni italiani sono stati incaricati con l'effettuazione di una indagine statistica multiscope sulle famiglie (IMF) - Aspetti della vita quotidiana 2024 e con la quale il Comune di Valle di Casies è stato inserito dall'ISTAT nel campione rappresentativo;

Vista la comunicazione dell'Istituto provinciale di statistica - ASTAT, riguardante lo svolgimento dell'indagine e sul contributo spese per il rilevatore a carico dell'ISTAT/ASTAT, e con il quale è stato fissato il contributo con Euro 33,50 per ciascuna famiglia con intervista completa;

Premesso che con propria delibera n. 61 del 20.02.2024 è stata incaricata la rilevatrice per l'indagine statistica multi scopo sulle famiglie - aspetti della vita quotidiana 2024;

- che con accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 28.03.2024 le indennità per rilevazioni statistiche sono state riorganizzate;

- che la presente delibera pertanto ridefinisce il tipo e l'importo del compenso e sostituisce quella della delibera n. 61/2024;

Visto i contratti collettivi intercompartimentali e gli accordi di comparto attualmente in vigore;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 18.11.2024, Prot.Nr. 0015111 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. AKPKKGQNQMAFDUpQxrGnetn8/wz9R2QgKw4Opf9vs6w=;

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 18.11.2024, n. prot. 0015111 con impronta digitale n. AKPKKGQNQMAFDUpQxrGnetn8/wz9R2QgKw4Opf9vs6w=;

hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 13.11.2024, Prot.Nr. 0014968 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 5uqFIN3tGASUm/NGTUwxTz3tY5cqJO6UsqvJj1sQ1Is=;

in ordine alla regolarità
contabile:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 13.11.2024, n. prot. 0014968 con impronta digitale n. 5uqFIN3tGASUm/NGTUwxTz3tY5cqJO6UsqvJj1sQ1Is=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig,

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. an die mit Beschluss Nr. 61/2024 Beauftragte Erheberin für die Durchführung der statistischen Mehrzweckerhebung der Haushalte (IMF) - Aspekte des täglichen Lebens 2024 die Vergütung über insgesamt 443,21 Euro (inkl. 8,5% IRAP in Höhe von 28,48 Euro und 23,8% CPDEL in Höhe von 79,73 Euro) zu liquidieren und auszuzahlen.
2. die Art und die Höhe der Vergütung mit diesem Beschluss neu festzulegen und jene mit Beschluss 61/2024 festgelegte Vergütung zu ersetzen;
3. Die Ausgabe in Höhe von **443,21 Euro** (*Vergütung 335,00 Euro, IRAP 28,48 Euro, CPDEL 79,73 Euro*) gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

1. di liquidare e pagare ai rilevatori interni per il servizio svolto dal 01.04.2024 al 30.06.2024 in occasione del censimento linguistico 2023, come risulta dal prospetto di seguito riportato, nell'importo complessivo di Euro 443,21 (incl. 8,5% IRAP nell'importo di Euro 28,48 e 23,8% CPDEL nell'importo di Euro 79,73):
2. di ridefinire la tipologia e l'importo del compenso con la presente delibera e di revocare i compensi autorizzati con la propria delibera 61/2024;
3. di impegnare la spesa di **Euro 443,21** (*compenso Euro 335,00, IRAP Euro 28,48, CPDEL Euro 79,73*) come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
540/2024	01081.01.10100	2024	335,00 €
540/2024	01081.01.20100	2024	79,73 €
540/2024	01081.02.10100	2024	28,48 €

4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 21.11.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 21.11.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.